

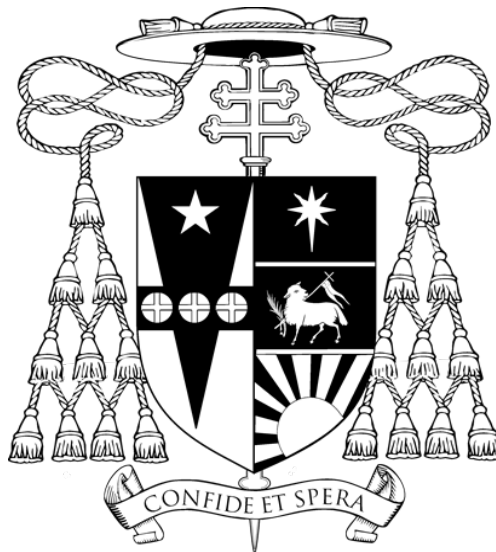
ARCHDIOCESE *of* PHILADELPHIA
ORDINATION *of* DEACONS



JUNE 10, 2023

CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

CELEBRATION *of* THE EUCHARIST
with the
ORDINATION *of* DEACONS



PRINCIPAL CELEBRANT AND HOMILIST
MOST REVEREND NELSON J. PÉREZ
ARCHBISHOP *of* PHILADELPHIA

JUNE 10, 2023

CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

INVOCATION TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

Saint Michael the Archangel, defend us in battle;
be our safeguard against the wickedness
and snares of the devil.
May God rebuke him, we humbly pray:
and you, O Prince of the heavenly hosts,
by the power of God,
cast down to hell Satan and the other evil spirits,
who prowl through the world
for the ruin of souls. Amen.

MUSICIANS

Frances Melgren, *Cantor*
Jackie Dunleavy, *Psalmist*
Steve Heitzer, *Trumpet*
Ed Jakuboski, *Trumpet*
William Kerrigan, *Percussion*
Mark Loria, *Organ*
Archdiocesan Choir of Philadelphia
Cathedral Basilica Choir

Charlene Angelini, Director

English translations of Scripture readings © Confraternity of Christian Doctrine. English translations of Titles, rubrics, and text from the Rites of Ordination of a Bishop, of Priests, and of Deacons (Second Typical Edition), © 2000, 2002 International Committee on English in the Liturgy, Inc. Altered by the United States Conference of Catholic Bishops.

Music reprinted under One License #A-716682 All rights reserved. Used with permission.

All rights in copyrighted materials used herein are reserved by the respective copyright holders. All music used with permission.

PRELUDE

PEACE PRAYER of ST. FRANCIS PETER LATONA (b. 1968)

Liesel Sullivan, Christina Turn, Eric Borun, Marcelle McGuirk, *soloists*

Sung text:

Translation:

Make of me an instrument of thy peace.

Haz de mí un instrumento de tu paz.

Lord, make of me an instrument
of thy peace.

*Señor, haz de mí un instrumento
de tu paz.*

Where there is hatred, let me sow thy love;

Donde hay odio, ponga yo amor;

Where there is injury, thy pardon, Lord;

Donde hay ofensa, ponga yo perdón;

And, where there's doubt, true faith in thee.

Y donde hay duda, fe.

Make of me an instrument of thy peace.

Haz de mí un instrumento de tu paz.

Donde hay discordia, ponga yo unión;

Where there is discord, let me bring accord;

Donde hay error, ponga yo verdad;

Where there is falsehood, only thy truth;

Donde hay angustia, ponga yo esperanza;

Where there is despair, only thy hope;

Donde hay tinieblas, luz;

Where there is darkness, light;

Haz de mí un instrumento de tu paz.

Make of me an instrument of thy peace.

O Master, grant that I may not so much seek
to be consoled. As to console those in need;

*¡Oh Maestro! Que yo no busque tanto
ser consolado, Cuanto consolar;*

To be understood, as to understand;

Ser comprendido, cuanto comprender;

To be loved, as to love one another,

Ser amado, cuanto amar.

Make of me an instrument of thy peace.

Haz de mí un instrumento de tu paz.

Porque es dando, como se recibe;

For it is in giving that we receive;

Olvidando, como se encuentra;

In surrendering that we behold;

Y perdonando, se es perdonado;

It is in pardoning that we are pardoned

*Muriendo, como resucita
a la vida eterna.*

And it is in dying that we are born
to life eternal.

Haz de mí un instrumento de tu paz.

Make of me an instrument of thy peace.

Amen.

Amen

SALVE REGINA

FRANK LA ROCCA (b. 1951)

English translation, sung in Latin

Hail, holy Queen, Mother of Mercy,

Hail our life, our sweetness and our hope.

To thee do we cry, Poor banished children of Eve;

To thee do we send up our sighs,

Mourning and weeping in this valley of tears.

Turn then, most gracious advocate, Thine eyes of mercy toward us;

And after this our exile, Show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.

O merciful, O loving, O sweet Virgin Mary.

O SALUTARIS HOSTIA ĒRIKS EŠENVALDS (b. 1977)
Kathryn Radokovich, Mary Burke, *soloists*

English translation, sung in Latin

O saving victim who opens the gate of heaven,
hostile wars press on us: give strength, bring aid.
To the Lord, three in one, be everlasting glory,
for life without end he gives us in (his) Kingdom.

SICUT CERVUS STEPHANIE MARTIN (b. 1962)

English translation, sung in Latin

As the deer thirsts for streams of water so does my soul thirst for you.

ELEVATION GEORGE WALKER (1922-2018)

INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE

PRaise TO THE LORD

LOBEDEN HERREN



1. Praise to the Lord, the Al-might-y, the king of cre - a - tion! O my soul,
2. Praise to the Lord! O let all that is in us a-dore him! All that has



1. praise him, for he is your health and sal - va - tion! Come, all who hear:
2. life and breath come now with prais - es be-fore him! Let the "A - men"



1. Now to his al - tar draw near, Join-ing in glad ad - o - ra - tion!
2. sound from his peo-ple a - gain, Now as we wor-ship be - fore him!

Text: 14 14 47 8; Joachim Neander, 1650-1680; tr. by Catherine Winkworth, 1827-1878, alt.
Music: *Ernewerten Gesangbuch*, Stralsund, 1665; adapt. *The Chorale Book for England*, 1863.

ECCE SACERDOS MAGNUS NORMAND GOUIN (b. 1970)

English translation, sung in Latin

Behold a great priest who in his days pleased God:
Therefore by an oath the Lord made him to increase among his people.
To him He gave the blessing of all nations, and confirmed His covenant upon his head.
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Who - ev - er serves me must fol - low me,
and where I am, there will my ser - vant be al - so.

SIGN of THE CROSS AND GREETING

PENITENTIAL ACT

V. Ký - ri e, e - lé - i - son. R. Ký - ri - e, e - lé - i - son.
V. Chri - ste, e - lé - i - son. R. Chri - ste, e - lé - i - son.
V. Ký - ri - e, e - lé - i - son. R. Ký - ri - e, e - lé - i - son.

GLORIA

MASS of THE TRANSFIGURATION

ARR. NORMAND GOUIN

Cantor/Choir: *Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.*

ALL: Lau - dá - mus te.

Choir: *Benedicimus te.*

ALL: A - do - rá - mus te.

Choir: *Glorificamus te.*



ALL: Grá-ti - as á - gi - mus ti - bi pro-pter-ma-gnam gló-ri-am tu - am.

Choir: Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.



ALL: Dó-mi - ne Fi - li u - ni - gé - ni - te, Je - su Chri - ste.

Choir: Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.



ALL: Qui tol-lis pec-cá-ta mun - di, mi-se-ré - re no - bis.

Choir: Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.



ALL: Qui se - des ad déx - te - ram Pa - tris, mi - se - ré - re no - bis.

Choir: Quoniam tu solus sanctus.



ALL: Tu so - lus Dó - mi - nus.

Choir: Tu solus Altissimus, Jesu Christe.



ALL: Cum San - cto Spí - ri - tu: in gló - ri - a De - i



Pa - tris. A - - - men.

COLLECT

LITURGY of THE WORD

FIRST READING
PRIMERA LECTURA

JEREMIAH 1:4-9
JEREMÍAS 1, 4-9

Spanish translation, read in English

Lectura del libro del profeta Jeremías

En tiempo de Josías, el Señor me dirigió estas palabras:
"Desde antes de formarte en el seno materno, te conozco;
desde antes de que nacieras, te consagré como profeta para las naciones".

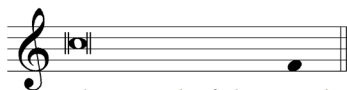
Yo le contesté: "Pero, Señor mío, yo no sé expresarme,
porque apenas soy un muchacho".

El Señor me dijo:

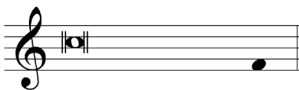
"No digas que eres un muchacho, pues irás a donde yo te envíe
y dirás lo que yo te mande.

No tengas miedo, porque yo estoy contigo para protegerte", palabra del Señor.

El Señor extendió entonces su brazo, con su mano me tocó la boca y me dijo:
"Desde hoy pongo mis palabras en tu boca".



Lector: The word of the Lord.



ALL: Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM
SALMO RESPONSORIAL

PSALM 117
SALMO 116

LUKE MAYERNIK



Go out to all the world — and tell — the Good News.

Translation

Vayan por todo el mundo y prediquen el Evangelio.

Que alaben al Señor todos los pueblos,
que todas las naciones lo festejen. **Respuesta**

For steadfast is his kindness toward us,
and the fidelity of the Lord endures forever. **Response**

Refrain from Lectionary for Mass Copyright © 1969, 1981, 1997 ICEL.
Verses from The Revised Grail Psalms, Copyright © 2010, Conception Abbey. The Grail, admin by GIA Publications, Inc.
Setting Copyright © 2017 Birmamwood Publications (ASCAP), A Division of MorningStar Music Publishers, Inc. All rights reserved.

English translation, read in Spanish

A reading from the Letter of the Saint Paul to the Ephesians

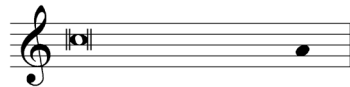
I, then, a prisoner for the Lord,
urge you to live in a manner worthy of the call you have received,
with all humility and gentleness, with patience,
bearing with one another through love,
striving to preserve the unity of the spirit
through the bond of peace:
one body and one Spirit,
as you were also called to the one hope of your call;
one Lord, one faith, one baptism;
one God and Father of all,
who is over all and through all and in all.

But grace was given to each of us
according to the measure of Christ's gift.

And he gave some as apostles, others as prophets,
others as evangelists, others as pastors and teachers,
to equip the holy ones for the work of ministry,
for building up the body of Christ,
until we all attain to the unity of faith
and knowledge of the Son of God, to mature manhood,
to the extent of the full stature of Christ.

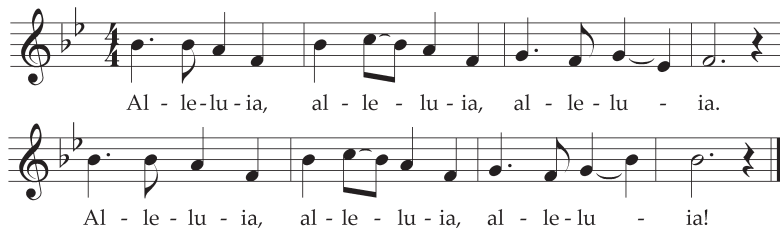


Lector: Palabra de Dios.



ALL: Te alabamos, Se - ñor.

FESTIVAL ALLELUIA



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

*Go and teach all nations, says the Lord;
I am with you always, until the end of the world.*

GOSPEL READING

MATTHEW 20:25b-28

EVANGELIO

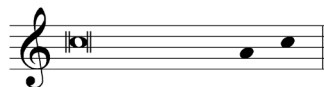
MATEO 20, 25-28

Deacon: The Lord be with you.

Deacon: The Holy Gospel according to John.



ALL: And with your spir - it.



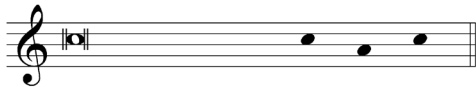
ALL: Glory to you, O Lord.

Spanish translation, read in English

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

Jesús llamó a sus discípulos y les dijo: "Ya saben que los jefes de los pueblos los tiranizan y que los grandes los oprimen. Que no sea el que los sirva, y el que quiera ser primero, que sea su esclavo; así como el Hijo del hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y a dar la vida por la redención de todos".

Deacon: The Gospel of the Lord.



ALL: Praise to you, Lord Je - sus Christ.

RITE of ORDINATION of DEACONS

ELECTION of THE CANDIDATES

all sit

DEACON: Let those to be ordained deacons come forward.

The candidates respond "present."

Paul Alfred Fisher
James Joseph McGonigal
David Michael McGovern
Christopher Thomas Parker

FATHER CHYLINSKI: Most Reverend Father, holy Mother Church asks you to ordain these men, our brothers, to the responsibility of the Diaconate.

ARCHBISHOP PÉREZ: Do you know them to be worthy?

FATHER CHYLINSKI: After inquiry among the Christian people and upon the recommendation of those concerned with their formation, I testify that they have been found worthy.

ARCHBISHOP PÉREZ: Relying on the help of the Lord God and of our Savior Jesus Christ, we choose these our brothers for the Order of the Diaconate.

ALL: Thanks be to God.

HOMILY

ARCHBISHOP NELSON J. PÉREZ

PROMISE of THE ELECT

The elect are questioned as to their intention in undertaking the Office of the Diaconate.

LITANY of SUPPLICATION

all kneel

<i>Cantor:</i>	<i>Assembly:</i>
Lord, have mer - cy	Lord, have mer - cy
Christ, have mer - cy	Christ, have mer - cy
Lord, have mer - cy	Lord, have mer - cy
(Invocations sung by cantor)	Pray for us
Lord, be mer - ci - ful From all e - vil sin From ev - 'ry sin	Lord, de - liv - er us, we pray
From ev - er last - ing death By your in - car - na - tion By your death and res - ur - rec - tion By the outpouring of the Ho - ly Spir - it	Lord, de - liv - er us, we pray
Be merciful to us sin - ners Govern and protect your ho - ly Church <i>cantor continues....</i>	Lord, we ask you, hear our prayer
Christ, hear us	Christ hear us
Christ, gra - cious - ly hear us	Christ, gra - cious - ly hear us

LAYING ON of HANDS AND PRAYER of ORDINATION

remain standing

The elect kneel before the Archbishop who lays his hands on the head of each of them in silence. The elect then kneel before the Archbishop who, with his hands extended over them, prays the Prayer of Ordination. All respond "Amen."

HANDING ON of THE BOOK of THE GOSPELS

all sit

The newly Ordained stand and are vested in the vestments proper to deacons: the stole worn over the left shoulder and the dalmatic.

PSALM 84

MICHEL GUIMONT



Bless-ed are they who dwell in your house, O Lord.

Text: Refrain trans., *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL; verses, *New American Bible*, © 1970, Confraternity of Christian Doctrine
Music: Michel Guimont, © 1994, 1998, GIA Publications, Inc.

Vested as deacons, the newly Ordained kneel before the Archbishop who places the Book of the Gospels in the hands of each one.

Lastly, the Archbishop and some of the deacons present give each of the newly Ordained the Fraternal Kiss.

PSALM 145

Chant



Who - ev - er serves — me, says the Lord,



my Fa - ther in heav - en will hon - or.

LITURGY of THE EUCHARIST

PREPARATION of THE GIFTS

OFFERTORY

JESU, THE VERY THOUGHT of THEE PAUL HALLEY (b. 1952)
Kathryn Radokovich and Jessica Kerler, *soloists*

Jesu, the very thought of thee With sweetness fills the breast;
But sweeter far thy face to see, And in thy presence rest.
No voice can sing, no heart can frame, Nor can the memory find
A sweeter sound than Jesus' name, The saviour of mankind.
O hope of every contrite heart, O joy of all the meek,
To those who ask how kind thou art, How good to those who seek.
But what to those who find? Ah! this Nor tongue nor pen can show;
The love of Jesus, what it is None but his loved ones know.
Jesu, our only joy be thou, As thou our prize wilt be;
In thee be all our glory now, And through eternity.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

EUCCHARISTIC PRAYER

SANCTUS

A COMMUNITY MASS

RICHARD PROULX

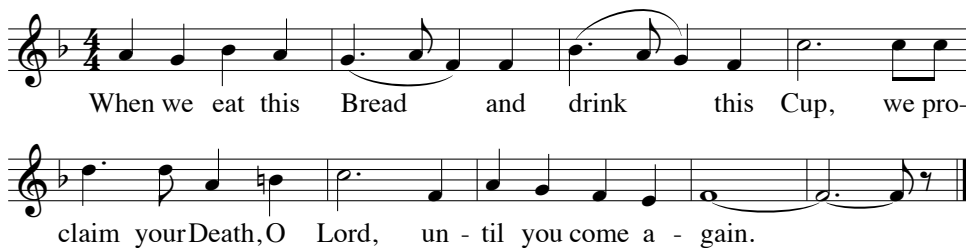
Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.
Heav'n and earth are full of your glo - ry. Ho -
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est.
Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho -
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est.

Text: ICEL, © 2010
Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1971, 1977, 2006, GIA Publications, Inc.

MYSTERY of FAITH

A COMMUNITY MASS

RICHARD PROULX



When we eat this Bread and drink this Cup, we pro-
claim your Death, O Lord, un - til you come a - gain.

Text: ICEL, © 2010
Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1988, 2010 by GIA Publications, Inc.

AMEN

A COMMUNITY MASS

RICHARD PROULX



A - men, a - men, A - - - men

Music: *A Community Mass*, Richard Proulx, © 1971, 1977, GIA Publications, Inc.

COMMUNION RITE

LORD'S PRAYER

RITE of PEACE

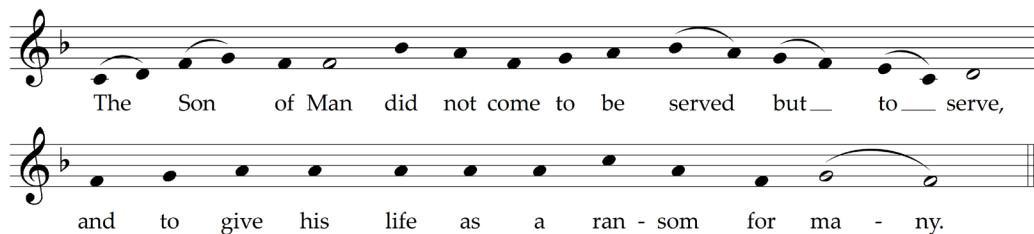
AGNUS DEI/CORDERO de DIOS

MISSA SERAPHICA

ANON.

COMMUNION

CHARLENE ANGELINI



The Son of Man did not come to be served but to serve,
and to give his life as a ran - som for ma - ny.

HYMN *of* PRAISE

O SACRUM CONVIVIUM

OLIVIER MESSIAEN

English translation, sung in Latin

(1908-1992)

O sacred banquet in which Christ is received,
the memory of his passion is recalled,
the mind is filled with grace,
and the pledge of future glory is given to us.
Alleluia!

PRAYER AFTER COMMUNION

CONCLUDING RITES

GREETING, SOLEMN BLESSING AND DISMISSAL

RECESSIONAL

GO TO THE WORLD

SINE NOMINE

ARR. JAMES CHEPPONIS



1. Go to the world! Go in - to all the earth. Go
2. Go to the world! Go in - to ev - 'ry place. _____
3. Go to the world! Go strug - gle, bless and pray; the
4. Go to the world! Go as the ones I send, for



preach _____ the cross where Christ re - news life's worth, bap -
Go live the Word of God's re - deem - ing grace. _____
nights _____ of tears give way to joy - ous day. As
I _____ am with you 'til the age shall end, when



tiz - ing. _____ as the sign of our _____ re - birth.
Go seek God's pres - ence in each time _____ and _____ space.
ser - vant _____ Church, you fol - low Christ's _____ own _____ way.
all the _____ hosts of glo - ry cry _____ "A - men!"



Al - - - le - lu ia! Al - le - lu - ia!

Text: Sylvia G. Dunstan, 1955 - 1993, © 1991, GIA Publications, Inc.

Tune: SINE NOMINE, 10 10 10 with alleluias; Ralph Vaughn Williams, 1872 - 1958, © Oxford University Press.

POSTLUDE

FUGUE SUR LE THÈME DU CARILLON DES HEURES

DE LA CATHÉDRALE DE SOISSONS, OP. 12

MAURICE DURUFLÉ

CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

Reverend Gerald Dennis Gill, *Rector*

